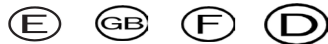




COMPACT DC-S BASIC

Concentrador PLC PRIME
 PLC PRIME Concentrator
 Concentrateur PLC PRIME
 PLC-PRIME-Konzentrator



(E)

Este manual es una guía de instalación del **COMPACT DC-S BASIC**. Para más información, se puede descargar el manual completo en la página web de **CIRCUTOR**: www.circutor.es

¡IMPORTANTE!



Antes de efectuar cualquier operación de instalación, reparación o manipulación de cualquiera de las conexiones del equipo debe desconectar el aparato de toda fuente de alimentación, tanto alimentación como de medida. Cuando sospeche un mal funcionamiento del equipo póngase en contacto con el servicio posventa. El diseño del equipo permite una sustitución rápida en caso de avería.

El fabricante del equipo no se hace responsable de daños cualesquiera que sean en caso de que el usuario o instalador no haga caso de las advertencias y/o recomendaciones indicadas en este manual ni por los daños derivados de la utilización de productos o accesorios no originales o de otras marcas.

1. DESCRIPCIÓN

El concentrador **COMPACT DC-S BASIC**, es el equipo encargado de la gestión y lectura de contadores de energía trifásicos y monofásicos con comunicaciones PRIME conectados a la misma red de baja tensión.

Típicamente ubicado en el centro de transformación, el concentrador **COMPACT DC-S BASIC**, permite telegestionar los contadores, ya sea leyendo la información que estos nos proporcionan o bien ejecutando las acciones que se pueden aplicar sobre este tipo de equipos, como por ejemplo modificar las tarifas, actuar sobre el elemento de corte, etc.

El equipo dispone de comunicaciones PLC PRIME, puerto Ethernet y modem 3G integrado.

La configuración del equipo se realiza a través de un servidor Web. La dirección IP: **192.168.42.30**.
 Puerto : **80**.

mascara de red: **255.255.255.0**

Usuario : **admin**, Password : **admin**.(Acceso a Lectura/Escritura)

Usuario : **user**, Password : **user**.(Acceso a Lectura)

2. INSTALACIÓN

El diseño del **COMPACT DC-S BASIC** se ha realizado para ser montado en un rail DIN (IEC 60715), teniendo así los puntos de fijación estándar para ser fijados en el rail.

¡IMPORTANTE!



Tener en cuenta que con el equipo conectado, los bornes pueden ser peligrosos al tacto, y la apertura de cubiertas ó eliminación de elementos puede dar acceso a partes peligrosas al tacto. El equipo no debe ser utilizado hasta que haya finalizado por completo su instalación

Al conectar el equipo siempre empezar conectando el **neutro** antes que las fases y para su desconexión, primero retirar las fases y luego el neutro. En caso contrario el equipo podría dañarse si hubiera tensión durante el proceso.

Atención: Todas los bornes, deben de quedar fijados mediante los tornillos de fijación laterales, para evitar falsos contactos.

(GB)

This manual is a **COMPACT DC-S BASIC** installation guide. For further information, please download the full manual from the **CIRCUTOR** web site: www.circutor.com

IMPORTANT!



The device must be disconnected from its power supply sources (power supply and measurement) before undertaking any installation, repair or handling operations on the device's connections. Contact the after-sales service if you suspect that there is an operational fault in the device. The device has been designed for easy replacement in case of malfunction.

The manufacturer of the device is not responsible for any damage resulting from failure by the user or installer to heed the warnings and/or recommendations set out in this manual, nor for damage resulting from the use of non-original products or accessories or those made by other manufacturers.

1. DESCRIPTION

The **COMPACT DC-S BASIC** concentrator manages and reads single and three-phase energy meters with PRIME communications connected to the same low voltage network.

The **COMPACT DC-S BASIC** concentrator is typically installed in the transformer substation and enables telemanagement of the energy meters, whether by reading the information they supply or by executing actions that this type of device can execute, such as modifying tariffs, activating the circuit breaker, etc.

The device features PRIME PLC communications, an Ethernet port and an integrated 3G modem.

The device is configured via a web server.

IP address: **192.168.42.30**.

Port: **80**.

Netmask: **255.255.255.0**

User: **admin**. Password: **admin** (access to Read/Write)

User: **user**. Password: **user** (access to Read)

2. INSTALLATION

The **COMPACT DC-S BASIC** is designed to be assembled on a DIN rail (IEC 60715), with standard fixing points for being fixed to the rail.

IMPORTANT!



Take into account that when the device is connected, the terminals may be hazardous to the touch, and opening the covers or removing elements may provide access to parts that are dangerous to the touch. Do not use the device until it is fully installed

To connect the device, always start by connecting the **neutral** before the phases and to disconnect it, firstly remove the phases and then the neutral. Otherwise, the device could be damaged if there is voltage present during this process.

Attention: all the terminals must be fixed with side set screws to avoid false contacts.

(F)

Ce manuel est un guide d'installation du **COMPACT DC-S BASIC**. Pour une plus ample information, le manuel complet peut être téléchargé sur le site web de **CIRCUTOR** : www.circutor.com.

IMPORTANT!



Avant d'effectuer toute opération de installation, réparation ou manipulation de l'une quelconque des connexions de l'équipement, vous devez déconnecter l'appareil de toute source d'alimentation, tant d'alimentation que de mesure. Lorsque vous suspectez un mauvais fonctionnement de l'équipement, contactez le service après-vente. La conception de l'équipement permet son remplacement rapide en cas de panne.

Le fabricant de l'équipement ne se rend pas responsable de tous dommages qui se produiraient dans le cas où l'utilisateur ou l'installateur n'aurait pas respecté les avertissements et/ou recommandations indiqués dans ce manuel ni des dommages dérivés de l'utilisation de produits ou d'accessoires non originaux ou d'autres marques.

1. DESCRIPTION

Le concentrateur **COMPACT DC-S BASIC**, est l'équipement chargé de la gestion et de la lecture des compteurs d'énergie triphasés et monophasés avec les communications PRIME connectées au même réseau de basse tension.

Habituellement situé dans le centre de transformation, le concentrateur **COMPACT DC-S BASIC**, permet une télégestion des compteurs, soit en lisant l'information que ceux-ci nous fournissent, soit en exécutant les actions qui peuvent être appliquées sur ce type d'équipements, comme par exemple modifier les tarifs, intervenir sur l'élément de coupure, etc.

L'équipement dispose de communications PLC PRIME, port Ethernet et modem 3G intégré.

La configuration de l'équipement est réalisée à travers un serveur web.

Adresse IP : **192.168.42.30**.

Port : **80**.

Masque de réseau : **255.255.255.0**

Utilisateur : **admin**, Mot de passe: **admin**. (Accès à Lecture/Écriture)

Utilisateur : **user**, Mot de passe : **user**. (Accès à Lecture)

2. INSTALLATION

La conception du **COMPACT DC-S BASIC** a été réalisée pour son montage sur un rail DIN (IEC 60715), en disposant ainsi des points de fixation standard pour le fixer sur le rail.

IMPORTANT!



Prendre en compte que, avec l'équipement connecté, les bornes peuvent être dangereuses au toucher, et l'ouverture de capots ou l'élimination d'éléments peut donner accès aux parties parties dangereuses au toucher. L'équipement ne doit pas être utilisé avant que son installation ne soit complètement terminée.

En connectant l'équipement, il faut toujours commencer par connecter le **neutre** avant les phases et, pour sa déconnexion, il faut retirer tout d'abord les phases et ensuite le neutre. Dans le cas contraire, l'équipement pourrait être endommagé dans le cas de présence de tension durant le processus.

Attention : Toutes les bornes doivent être fixées par des vis de fixation latérales, pour éviter de faux contacts.

(D)

Diese Anleitung ist eine kurze Installationsanleitung des **COMPACT DC-S BASIC**. Für zusätzliche Informationen können Sie die vollständige Anleitung von der **CIRCUTOR**-Webseite herunterladen: www.circutor.com

WICHTIG!



Vor Wartungsarbeiten, Reparaturen oder Arbeiten an den Geräteeanschlüssen muss das Gerät von allen Stromquellen, sowohl Stromversorgung als auch Messstrom, getrennt werden. Setzen Sie sich bitte bei Verdacht auf Störungen mit dem Kundendienst in Verbindung. Die Bauweise des Gerätes ermöglicht im Falle von Störungen einen schnellen Austausch.

Der Hersteller des Gerätes haftet für keinerlei Schäden, die entstehen, wenn der Benutzer oder Installateur die Warnhinweise und/oder Empfehlungen in dieser Anleitung nicht beachtet und nicht für Schäden, die sich aus der Verwendung von nicht originalen Produkten oder Zubehör oder von anderen Herstellern ergeben.

1. BESCHREIBUNG

Der Konzentrador **COMPACT DC-S BASIC** dient zum Ablesen und Verwalten von Elektrizitätszählern ein- und dreiphasiger Netze mittels direkt mit dem Niederspannungsnetz verbundener PLC Kommunikation PRIME.

Der im Mittelnetz angeordnete Konzentrador **COMPACT DC-S BASIC** ermöglicht eine ferngesteuerte Verwaltung der Zähler, sei es mittels Ablesen der Zählerdaten oder mittels der Durchführung von den bei diesen Geräten anwendbaren Maßnahmen wie z.B. Tarifwechsel, Unterbrechung der Stromlieferung, usw.

Das Gerät verfügt über PLC-PRIME-Kommunikation, mit integriertem Ethernet-Anschluss und 3G-Modem.

Die Geräte-Konfiguration wird über einen Web-Server durchgeführt. IP-Adresse: **192.168.42.30**.

Port: **80**.

Netzmaske: **255.255.255.0**

Benutzer: **admin**, Passwort : **admin**.(Lese- und Schreibzugriff)

Benutzer: **user**, Passwort : **user**.(Lesezugriff)

2. INSTALLATION

Der **COMPACT DC-S BASIC** wurde zur Montage auf DIN-Schiene (IEC 60715) entworfen, und verfügt daher über die genormten Befestigungspunkte zur Schienenmontage.

WICHTIG!



Es ist zu beachten, dass bei angeschlossenem Gerät durch die Klemmen, das Öffnen der Abdeckung oder die Herausnahme von Teilen eine Berührung mit gefährlichen Teilen möglich ist. Das Gerät ist erst einzusetzen, wenn seine montage vollständig abgeschlossen ist.

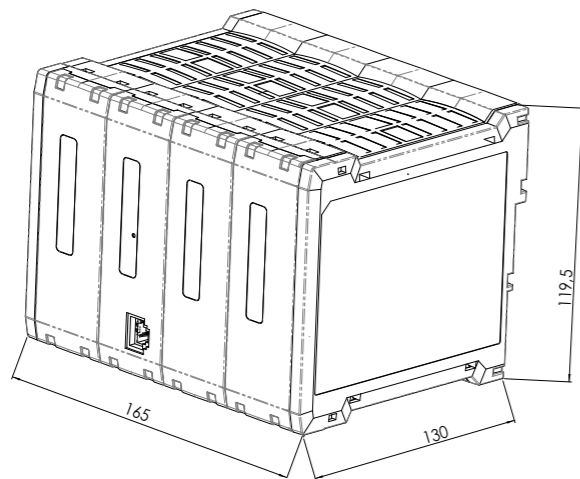
Beim Anschließen des Geräts stets zunächst den Nullleiter und erst dann die Phasen anklammern; beim Abklemmen des Geräts zuerst die Phasen und dann den Nullleiter abklemmen. Andernfalls könnte das Gerät durch vorhandene Spannung während der Prozesse beschädigt werden.

Warnhinweis: Sämtliche Klemmen sind seitlich mittels der Schrauben zu sichern, um Wackelkontakte zu vermeiden.

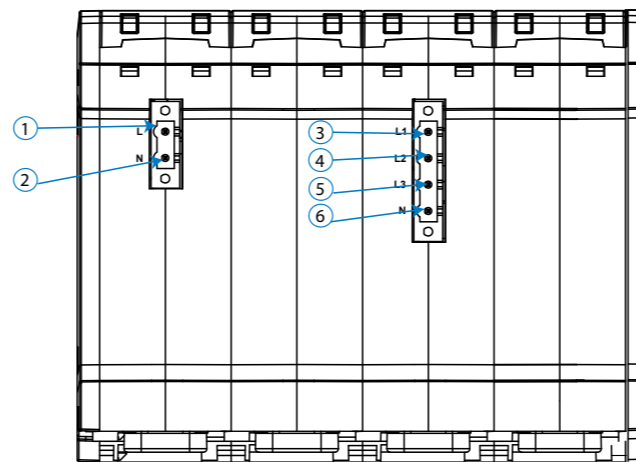
Características técnicas / Technical features / Caractéristiques techniques / Technische merkmale

| Alimentación | | Power supply | |
|--|------------------------------------|---|-----------------------------|
| Tensión nominal | Rated voltage | 110 ... 230 V ~ ± 20% | |
| Frecuencia | Frequency | 50 / 60 Hz | |
| Consumo | Consumption | 10 ... 26 VA | |
| Categoría de la instalación | Installation category | CAT III 300 V | |
| Circuito de acoplo PLC | | PLC Circuit | |
| Tensión nominal | Rated voltage | Fase - Neutro / Phase - Neutral | Fase - Fase / Phase - Phase |
| | | 127 ... 230 V ± 20% | 220 ... 400 V ± 20% |
| Frecuencia | Frequency | 45...65 Hz | |
| Modulación | Modulation | OFDM (PRIME) | |
| Banda | Band | CENELEC A | |
| Acoplo | Coupling | Rx / Tx selectivo / selective | |
| Módem 3G | | 3G Modem | |
| Marca | Brand | HUAWEI MU609 | |
| Tipo | Type | Cuatribanda / HSPA+HSPA/UMTS 850/900/1900/2100 MHz | |
| Máxima potencia de salida | Max. output power | UTMS/3G (Potencia Clase 3 /Power class 3): 24dBm | |
| SIM | SIM | miniSIM con doble bahía / with dual bay | |
| Antena | Antenna | Conector hembra SMA / SMA female connector | |
| Embedded PC | | PC Embedded | |
| Microprocesador | Microprocessor | 600 MHz | |
| Memoria | Memory | Flash : 256 MB, SDRAM : 128 MB | |
| Consumo | Consumption | < 2.5 W | |
| Puerto de comunicaciones | Communications port | 1 x Ethernet 10/100 Mbits / 10kV@1min | |
| OS | OS | Linux 3.14 | |
| Interface con usuario | | User interface | |
| LED | LED | 13 LEDs de indicación / indications LEDs | |
| Características ambientales | | Environmental features | |
| Temperatura de trabajo | Operating temperature | -25°C... +70°C | |
| Temperatura de almacenamiento | Storage temperature | -30°C... +80°C | |
| Humedad relativa (sin condensación) | Relative humidity (non-condensing) | 5 ... 95% | |
| Altitud máxima | Maximum altitude | 2000 m | |
| Grado de protección | Protection degree | IP40 | |
| Características mecánicas | | Mechanical features | |
| Sección mínima de los cables | Minimum cable cross-section | Tensión y Alimentación / Voltage and power supply : 1mm² Corriente / Current : 2.5 mm² | |
| Dimensiones | Dimensions | 165x119.5x130 mm | |
| Peso | Weight | 860 g. | |
| Envolvente | Enclosure | Plástico V0 autoextinguible / Self-extinguishing V0 plastic | |
| Normas / Standars | | | |
| UNE-EN 61000-4-2:2010, UNE-EN 61000-4-3:2007, UNE-EN 61000-4-4:2013, UNE-EN 61000-4-5:2007, UNE-EN 62052-11:2004, IEC 61010:2010 | | | |

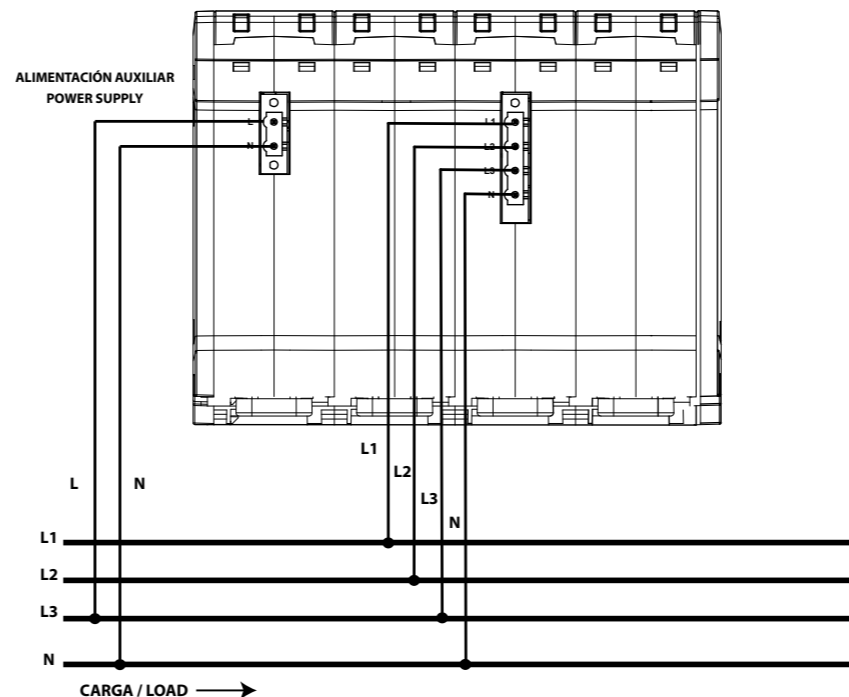
Dimensiones / Dimensions / Dimensions / Dimension



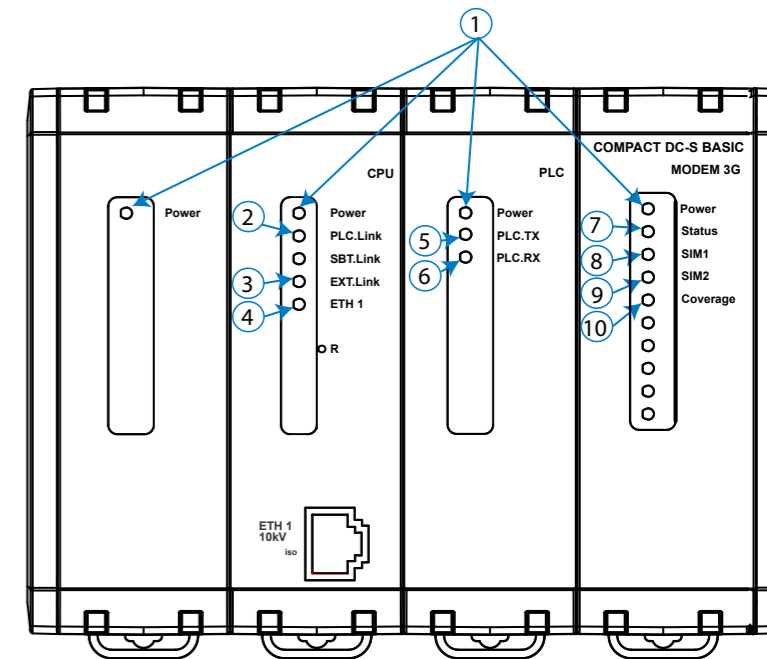
| Marcado de bornes | |
|-----------------------------------|---|
| Terminal connections designations | |
| 1 | L, Alimentación Auxiliar / Power supply |
| 2 | N, Alimentación Auxiliar / Power supply |
| 3 | L1, Conexión PLC / PLC connection |
| 4 | L2, Conexión PLC / PLC connection |
| 5 | L3, Conexión PLC / PLC connection |
| 6 | N, Conexión PLC / PLC connection |



Conexiones / Connections / Connexions / Anschluss



| LEDs | | |
|--------|----------------|--|
| 1 | Power | Alimentación Auxiliar : CPU, PLC y MODEM 3G. Power Supply : CPU, PLC y MODEM 3G. |
| 2 | PLC.Link | Conectividad con el módulo PLC / Connectivity with PLC module |
| 3 | EXT.Link | Conectividad con el módulo módem 3G / Connectivity with modem 3G module |
| 4 | ETH 1 | Conectividad Ethernet / Ethernet connectivity |
| 5 | PLC.TX | Envío de tramas / Sending frames |
| 6 | PLC.RX | Recepción de tramas / Receiving frames |
| 7 | Status | Módem 3G conectado a una red de telefonía 3G Modem connected to a telephone network |
| | | Encendido / ON Conexión establecida / Connection established |
| | | Parpadeo / Flashing Negociando conexión / Negotiating connection |
| 8 9 | SIM 1 SIM 2 | Detección de la tarjeta SIM en bahía 1 (SIM 1) o en bahía 2 (SIM 2) Detection of the SIM card in bay 1 (SIM 1) or in bay 2 (SIM 2) |
| | | Encendido / ON Existencia y operatividad correcta / Inserted and operating correctly. |
| | | Apagado / OFF Tarjeta SIM no detectada o no operativa SIM card not detected or not working. |
| 10 | Coverage | Nivel de cobertura del módem 3G / Coverage level 3G modem : Apagado / OFF : 0 ó/or 99 Color Rojo / Red color : 1 a/to 7 Color Naranja / Orange color : 8 a/to 15 Color Verde / Green color : 16 o más/ or more |



Servicio técnico / Technical service / Service technique / Technischer service

CIRCUTOR SAT: 902 449 459 (SPAIN) / (+34) 937 452 919 (out of Spain)
 Vial Sant Jordi, s/n
 08232 - Viladecavalls (Barcelona)
 Tel: (+34) 937 452 900 - Fax: (+34) 937 452 914
 e-mail : sat@circutor.es

M230A01-40-18A

Nota : Las imágenes de los equipos son de uso ilustrativo únicamente y pueden diferir del equipo original.
 Note : Device images are for illustrative purposes only and may differ from the actual device.